

*D.*—Quel est le recours de la personne lésée par de faux poids, fausses mesures, etc. ?

*R.*—Outre qu'elle peut faire payer l'amende au délinquant, cette personne peut recevoir le triple de ses dommages et de ses frais.

Le tableau suivant est le tableau officiel de la valeur relative des poids et mesures en usage au Canada et des poids et mesures du système métrique:

#### POIDS

| Système<br>Métrique | Grammes   | en livres<br>avoir du poids | en grains<br>de troy |
|---------------------|-----------|-----------------------------|----------------------|
| Millier.....        | 1,000,000 | 2,204.62125                 | .....                |
| Quintal.....        | 100,000   | 220.46212                   | .....                |
| Myriagramme.....    | 10,000    | 22.046212                   | .....                |
| Kilogramme.....     | 1,000     | 2.204621                    | .....                |
| Hectogramme.....    | 100       | .220462                     | .....                |
| Décagramme.....     | 10        | .022046                     | .....                |
| Gramme.....         | 1         | .002204                     | 15.4323487           |
| Décigramme.....     | .1        | .0002204                    | 1.5432349            |
| Centigramme.....    | .01       | .0000220                    | .1543235             |
| Milligramme.....    | .001      | .0000022                    | .0154323             |

#### CAPACITE

|                 | Mètres carrés. | Litres | Gallons. |
|-----------------|----------------|--------|----------|
| Kilolitre.....  | 1              | 1000   | 220.2443 |
| Hectolitre..... | .1             | 100    | 22.0244  |
| Décalitre.....  | .01            | 10     | 2.2024   |
| Litre..         | .001           | 1      | .2202    |
| Décilitre.....  | .0001          | .1     | .0220    |
| Centilitre..... | .00001         | .01    | .0022    |